

26° Festival International
de Théâtre d'Enfants
et de Jeunes

juin 2012 – Théâtre Jules-Julien / Toulouse

LES SPECTACLES

Dossier de présentation



PIECES PROPOSEES
par les
TROUPES ETRANGERES



T
H
E
A
T
R
E

FITE

ARMENIE (Gyumri)
KASAGumri

***La mort de Kikos* d'Hovhannesse Toumanyan**
spectacle en arménien avec résumé détaillé
incluant des chants traditionnels

Public à partir de 8 ans

Durée : 30 minutes

Age des comédiens : 14-16 ans

Une jeune fille, partie chercher de l'eau à la fontaine, s'invente une vie imaginaire dans laquelle son fils meurt tragiquement. Toute la famille va porter le deuil du garçon, jusqu'à ses funérailles.

Une histoire appartenant au répertoire arménien que nous découvrons ici accompagnée de chants arméniens.

BELGIQUE (Dinant)
Académie de Musique

Cassandra Graffiti
création – spectacle en français,
incluant des projections vidéo

Public à partir de 13 ans / Dossier pédagogique disponible

Durée : 45 minutes

Age des comédiens : 15-17 ans

Deux jeunes gens, par ennui, s'inventent des histoires. « Elle » tombe sur l'histoire de Cassandra et ils décident d'en faire une pièce ou un film, incluant un troisième personnage qui endossera le rôle d'Apollon.

Au travers du projet, ils vont se révéler à eux-mêmes mais aussi se perdre. « Elle » s'identifiera au personnage de Cassandra au point de glisser dans la folie. L'histoire semble se répéter à notre époque.

La pratique du théâtre, en interaction avec d'autres disciplines, participe de l'enseignement de l'Académie de Musique de Dinant et donne aux jeunes l'opportunité de prendre la parole, de défendre leurs idées.

ESPAGNE (Salt)
Les Saltimbanques

***L'avare* d'après Molière**
spectacle en français

Public à partir de 8 ans / Dossier pédagogique disponible

Durée : 35 minutes

Age des comédiens : 14-15 ans

La troupe des Saltimbanques, amateurs avertis du théâtre français, souligne, dans *L'avare* de Molière, la comédie de mœurs et de caractères qui donne une image impitoyable de l'homme et de la société, ridiculise ceux qui ont une « cassette » à la place du cœur pour faire triompher la jeunesse et ses valeurs plus généreuses et spontanées, celles du cœur.

ROUMANIE (Dej) **Les Franthouasiastes**

Les cigales et les fourmis d'après Jean de la Fontaine
spectacle en français,
incluant des chants traditionnels

Public à partir de 3 ans – Dossier pédagogique disponible

Durée : 25 minutes

Age des comédiens : 11-17 ans

L'adaptation de la fable de Jean de La Fontaine donne vie au petit monde des cigales et des fourmis à travers le cycle des saisons avec optimisme, joie et bonheur.

Au travers d'une réalisation artistique collective, les comédiens roumains découvrent la poésie et la langue françaises et se les approprient, les associant à des chants de leur pays. Une redécouverte pour nous !

TURQUIE (Istanbul) **Derrière les masques**

Antigone d'après Jean Anouilh – spectacle en français

Public à partir de 12 ans – Dossier pédagogique disponible

Durée : 1h20

Age des comédiens : 16-18 ans

Étéocle & Polynice, les deux frères ennemis, se sont battus à mort pour régner sur Thèbes. Créon, le roi, ordonne des funérailles imposantes pour Étéocle et que Polynice soit laissé sans sépulture. Quiconque osera lui rendre les devoirs funèbres sera impitoyablement puni de mort...

La troupe « Derrière les masques » réunit des élèves du lycée Galatasary d'Istanbul qui ont choisi de s'investir dans un projet théâtral collectif, en Français. Le choix de la pièce d'Anouilh leur permet de découvrir le répertoire dramatique français mais aussi de s'exprimer sur des notions importantes pour eux, aujourd'hui encore.

UKRAINE (Feodossia) **Contraste**

Le Petit Nicolas d'après René Gosciné
spectacle en français

Public à partir de 6 ans

Durée : 45 minutes

Age des comédiens : 15-16 ans

Les aventures bienconnues du sympathique et turbulent petit garçon !

TUNISIE (Souise)
Lycée Jawhara-Sahloul

Beit El Halwa (La maison de bonbons)
d'après *Hansel et Gretel* des Frères Grimm
spectacle en arabe avec résumé détaillé, incluant des danses.

Public à partir de 6 ans / Dossier pédagogique disponible

Durée : 40 minutes

Age des comédiens : 13-17 ans

La pièce est une adaptation en arabe du conte des frères Grimm.

Shadi et sa soeur Zeineb sont malheureux depuis la mort de leur mère. Conseillé par sa seconde épouse, faute de moyens pour les nourrir, leur père profite de la nuit pour perdre les deux enfants dans la forêt. Au matin, ils y découvriront avec délice la Maison de Bonbons. Elle est en fait un piège et les deux enfants se retrouvent prisonniers d'une ogresse qui se nourrit d'enfants. Zeineb réussira à pousser l'ogresse dans sa marmite, à délivrer sa soeur et à s'emparer du trésor de l'ogresse pour rentrer vivre avec leur père.

VIETNAM (Hanoï)
Lycée Français Hanoï-Amsterdam

L'illusion comique
d'après Corneille
spectacle en français

Public à partir de 10 ans / Dossier pédagogique disponible

Durée : minutes

Age des comédiens : 16-17 ans

Après une dispute, Pridamant n'a plus vu son fils depuis dix ans. Alcandre, mi-magicien, mi-farceur, va éclairer le père sur la vie menée par le jeune Clindor pendant ces années. A mi-chemin entre tragédie épique, comédie burlesque, cabaret, manga et film d'action, Pridamant va tressaillir, espérer, s'émouvoir et s'indigner, devant ce théâtre de la vie.

Adaptation en prose de l'oeuvre de Corneille, la pièce conserve la trame dramaturgique et l'intégralité des personnages dans une langue épurée pour un spectacle qui aborde des thèmes intemporels : l'amour, la mort, le poids de la famille, la trahison. Ainsi sont aussi jetés des ponts entre les cultures.

PIECES PROPOSEES
par les
TROUPES FRANCAISES

attention : sélection en cours
jusqu'à la fin mars 2012



TOULOUSE
Ecole de Théâtre de FITE

Le rossignol de l'Empereur d'après Hans Christian Andersen

Public à partir de 5 ans

Durée : 45 minutes

Age des comédiens : 6-11 ans

L'Empereur de Chine apprend l'existence d'un rossignol au chant divin, qui figurerait parmi les plus belles merveilles de son empire. Le fameux rossignol, une fois trouvé et arraché à sa liberté, est conduit au palais, où l'Empereur lui voue la plus grande admiration. Mais la Cour, se sentant délaissée, complotera pour éloigner l'indésirable. Les Courtisans offrent alors à l'Empereur, un Rossignol Mécanique.

TOULOUSE
Ecole de Théâtre de FITE

Le roi nu d'après Evgueni Schwartz

Public à partir de 6 ans

Durée : 40 minutes

Age des comédiens : 13-15 ans

Il s'agit de l'histoire d'un porcher et d'une princesse amoureux l'un de l'autre alors que le roi veut imposer le souverain du royaume voisin à sa fille. Pour éviter cela, le porcher et son ami vont inventer un audacieux subterfuge. Certes, les enfants retrouvent le merveilleux des contes puisque c'est sur des contes que l'histoire est construite. La dynamique un peu folle fait jaillir des surprises en permanence. Pourtant, c'est en priorité aux adultes que Schwarz s'adresse. Avec cette légèreté, il dénonce des sujets graves : le pouvoir, parfois l'insondable bêtise de ceux qui le possèdent et d'autres travers dangereux des hommes. Il sait parler aux enfants et aux adultes qui en l'écoutant ne s'ennuient jamais. Le rire est toujours au rendez-vous.

GRAULHET
Pasdetrac

Vol sans retour - création

Public à partir de 6 ans

Durée : 50 minutes

Age des comédiens : 14-16 ans

Neuf ans après le crash de l'avion de leurs parents, deux frères, leur soeur et quelques copains, décident de se rendre sur l'île déserte où ils pensent que l'avion s'est écrasé pour essayer de récupérer des débris ou mieux encore...des affaires de leurs parents. Mais, surprise, l'île n'est pas déserte et la rencontre que ces 6 amis vont faire va bouleverser leurs vies!!!

MONTRABE

Art en Ciel

***Il Campiello* d'après Carlo Goldoni**

Public à partir de 7 ans

Durée : 60 minutes

Age des comédiens : 9-14 ans

Février 1756: Toute la cité de Venise est occupé par le Carnaval. Toute? Non! Au coeur même de la cité, les habitants d'une petite place – un campiello- semblent insensibles aux charmes des paillettes, des confettis, des masques et des bals. C'est que point n'est besoin pour eux de tapage, ils font volontiers le leur! Ils ont tout ce qu'il faut: danse, gaieté, musique. Ils jouent au loto, à la « semoule » et sont les auteurs d'un théâtre de rue permanent.Ce campiello qui est le lieu de la scène, et qui ne change point, est entouré de petites maisons habitées par des gens du peuple: on y joue, on y danse, on y fait du tapage; tantôt c'est le rendez-vous de la gaieté, tantôt c'est le théâtre des disputes. Les jeunes filles ont leurs amants. La jalousie les tracasse. La médisance, les broutilles, l'amour les raccommodent.

TOULOUSE

Ecole de Théâtre de FITE

***Les cuisinières* d'après Carlo Goldoni**

Public à partir de 7 ans

Durée : 45 minutes

Age des comédiens : 13-15 ans

Nous sommes à Venise au moment du Carnaval, lieu et période de prédilection pour les pièces de Goldoni. Il met en scène le petit monde pittoresques des cuisinières, gouailleuses, le verbe haut. Toutes veulent profiter de cette journée de fête qui leur est accordée. Les intrigues vont bon train. C'est aussi pour Goldoni l'occasion de mettre en évidence les rapports des cuisinières et de leurs maîtresses. Aux scènes de plaintes sur les mauvais traitements qui sont infligés aux unes répondent celles concernant les méfaits des autres. Une galerie de portraits hauts en couleur et une étude de mœurs sans concession.

TOULOUSE

Ecole de Théâtre de FITE

***La femme du boulanger* d'après Marcel Pagnol**

Public à partir de 8 ans

Durée : 60 minutes

Age des comédiens : 15-18 ans

Dans un petit hameau de Provence, les villageois se réjouissent de l'arrivée d'un nouveau boulanger mais presque aussitôt installé, la femme de celui-ci, Aurélie, s'enfuit avec le berger. Le boulanger inconsolable ne peut plus se résoudre à faire son pain. Le boulanger : « Moi, c'était pour ma femme que je pétrissais. Je faisais d'abord son pain, pour elle ; et après puisque j'y étais, je faisais celui des autres. [...] Mais maintenant qu'elle est partie, eh bien, du pain, j'en ferai plus. » C'est tout le village qui partira à sa recherche, non seulement pour Aimable, le sympathique boulanger, mais aussi pour des raisons moins altruistes.. comme remédier à la pénurie de pain !

ALBI
Atelier-Théâtre de la MJC

***Mort fine, mort sûre* d'André Bonsang**

Public à partir de 8 ans

Durée : 60 minutes

Age des comédiens : 15-18 ans

Parmi les pensionnaires d'une maison de repos, trois vieilles dames d'âge respectable se sont données une mission : soulager celles et ceux qui souffrent. Elles ne manquent pas d'imagination pour tuer le temps ... et le reste !

« Peut-on décentement rire de la mort ? N'est-ce pas trop sérieux pour en rire ? N'est-ce pas irrévérencieux ? Et pourquoi pas ? [...] Si justement ces rires naissent de situations absolument invraisemblables, irréalistes même. [...] Cette pièce s'adresse aux vivants et j'espère qu'elle en fera de bons vivants. » André Bonsang

LAGARDELLE/LEZEMONTRABE
Les Théâtres Libres

***Voyage au centre de la classification des éléments* - création
spectacle labellisé « 2011 – année mondiale de la chimie »**

Public à partir de 12 ans

Durée : 60 minutes

Age des comédiens : 14-18 ans

La classification périodique des éléments chimiques est un vrai terrain de jeu ainsi qu'un livre d'histoire ! Cet outil hautement intellectualisé peut aussi être un système sachant lier la fantaisie, la curiosité humaine et la chimie en une oeuvre formidable, reflet du monde et de la magie de l'esprit. Imaginons qu'en 1870, Jules Verne rencontre le chimiste russe Dimitri Mendeleïev. Quand le monde des mots rencontre le monde des choses un pont est tendu vers la compréhension de l'être humain et de l'univers.

Mendeleïev arrivera-t-il à développer sa classification périodique ? Le capitaine Némoto et le professeur Lidenbrock iront-ils au bout de leur mission ? Quand l'imaginaire côtoie le réel, l'homme qui fait et celui qui rêve ne font plus qu'un !